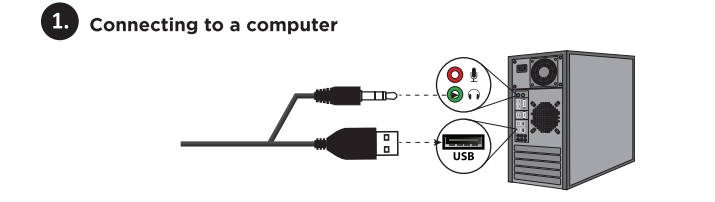


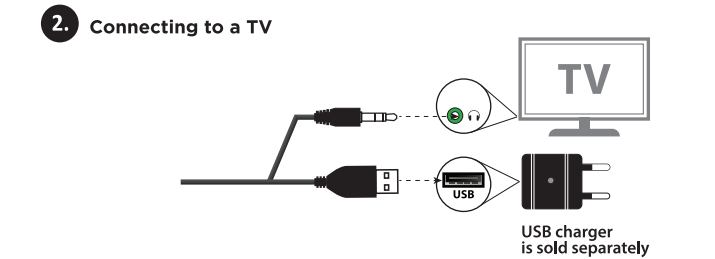
Z2

Sound bar

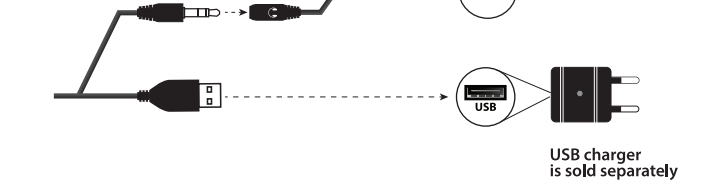
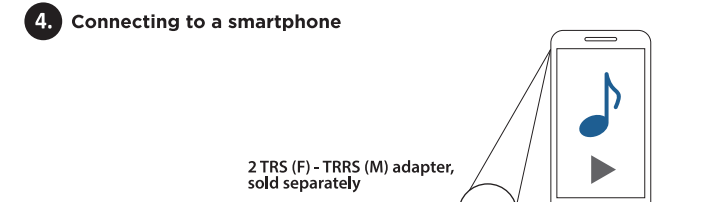
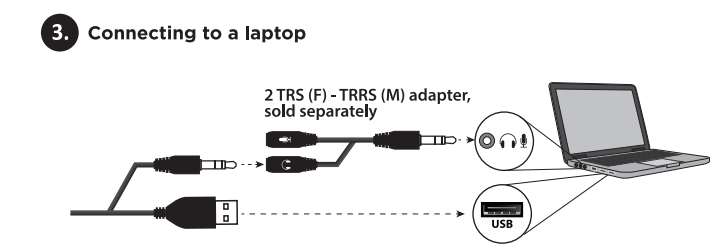
Operation manual



ATTENTION: background noise appears if the electrical circuit is poorly shielded on the computer. In this case, connect the USB plug to the USB adapter (not included in the package).



ATTENTION: if the TV does not have a headphone output, you cannot connect a speaker to it!



ARM
1 Միացում համակարգին
 ՈՒՇԱԿԻՈՒԹՅՈՒՆ. ֆոնային աղմուկը հասկանալու է, եթե էլեկտրական միացումը թույլ է պարզապես համակարգում: Այս դեպքում միացրեք USB վարչակիչը USB ադապտերին (պաթեթում ներառված չէ):
2 Միացում հեռուստացույցին
 ՍԻՇԱԿԻՈՒԹՅՈՒՆ. եթե հեռուստացույցը անհնարավոր էր չլուսի, որքանք նրան միացնել թարմախոս:
3 Միացում նոութբուքին
 2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է առանձին
4 Միացում սմարթֆոնին
 2 TRS (F) - TRRS (M) ադապտեր, վաճառվում է առանձին
 USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին
5 Ձայնի վերահսկում

AZE
1 Kompüterə qoşulma
 DİQQƏT: kompüterdə elektrik dövrəsi zəif qorunubsa, fon sas-küyü yaranır. Bu halda, USB fişini USB adapterinə qoşun (paketa daxil deyil).
2 Televizora qoşulur
 USB sarj cihazı ayrıca satılır
 DİQQƏT: televizorda qulaqlıq çıxışı yoxdursa, siz ona dinamik qoşa bilməzsiniz!
3 Laptora qoşulma
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
4 Smartfona qoşulma
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, ayrıca satılır
 USB sarj cihazı ayrıca satılır
5 Sas səviyyəsinə nəzarət

BEL
1 Падключэнне да кампютара
 УВАГА: фонавы шум з'яўляецца, калі электрычная ланцуг дрэнна экранаваная на кампютары. У гэтым выпадку падключыце USB-штэкер да USB-адаптару (не ўваходзіць у камплект).
2 Падключэнне да тэлевізара
 Зарадная прылада USB прадаецца асобна
 УВАГА: калі тэлевізар не мае выхду для навушнікаў, да яго нельга падключыць дынамікі!
3 Падключэнне да ноўтбука
 2 адаптар TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна
4 Падключэнне да смартфона
 2 адаптар TRS (F) - TRRS (M), прадаецца асобна
 Зарадная прылада USB прадаецца асобна
5 Рэгулятар гучнасці

EST
1 Arvutiga ühendamine
 TÄHELEPANU: taustamüra ilmub, kui arvuti ekraanivälja on halvasti varustatud. Sel juhul ühendage USB-pistik USB-adapteriga (ei sisaldu komplektis).
2 Yhdistäminen televisioon
 USB-laadija müüakse eraldi
 TÄHELEPANU: kui teleril pole kõrvakõldeid väljundit, ei saa te sellega kõlarit ühendada!
3 Sülearvutiga ühendamine
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
4 Nutitelefoniga ühendamine
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
 USB-laadija müüakse eraldi
5 Helitugevuse reguleerimine

FI
1 Yhdistäminen tietokoneeseen
 HUOMIO: taustamelua esiintyy, jos tietokoneen virtapiiri on huonosti suojattu. Liitä tässä tapauksessa USB-liitin USB-sovittimeen (ei sisälly pakkausseen).
2 Yhdistäminen televisioon
 USB-laadija myydään erikseen
 HUOMIO: jos telineellä ei ole kuulokelähtöä, et voi kytkää siihen kaiutinta!
3 Sülearvutiga ühendamine
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
4 Nutitelefoniga ühendamine
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapterit, müüakse eraldi
 USB-laadija müüakse eraldi
5 Helitugevuse reguleerimine

GEO
1 კომპიუტერთან დაკავშირება
 ყურადღება: ფონური ხმაური ჩნდება, თუ ელექტრული წრე ცუდად არის დაცული კომპიუტერზე. ამ შემთხვევაში, შეაერთეთ USB დამამატი USB ადაპტერთან (არ შედის პაკეტში).
2 ტელევიზორთან დაკავშირება
 USB დამატერი იყიდება ცალკე კონკრეტულად: თუ ტელევიზორს ვერსახსენის გამოშვები არ აქვს, დინამიკს ვერ დაკავშირებთ!
3 ლეპტოპთან დაკავშირება
 2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე
4 სმარტფონთან დაკავშირება
 2 TRS (F) - TRRS (M) ადაპტერი, იყიდება ცალკე
 USB დამატერი იყიდება ცალკე
5 ხმის რეგულირება

KAZ
1 Компьютере қосылу
 НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: компьютерде электр тізбегі нашар қорғалған болса, фондық шу пайда болады. Бұл жағдайда USB ашысын USB адаптеріне қосыңыз (пакетте кірмейді).
2 Теледидарға қосылу
 USB зарядтағыш бөлек сатылады
 НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ: теледидарда қулаққап шығысы болмаса, оған динамик қосу мүмкін емес!
3 Ноутбукке қосылу
 2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады
4 Смартфонға қосылу
 2 TRS (F) - TRRS (M) адаптері, бөлек сатылады
 USB зарядтағыш бөлек сатылады
5 Дыбыс деңгейін басқару

PL
1 Podłączenie do komputera
 UWAGA: szumy w tle pojawiają się, gdy obwód elektryczny jest słabo ekranowany w komputerze. W takim przypadku podłącz wtyczkę USB do przejściowki USB (nie jest w zestawie).
2 Podłączenie do telewizora
 Ładówka USB jest sprzedawana osobno
 UWAGA: jeśli telewizor nie ma wyjścia słuchawkowego, nie można do niego podłączyć głośnika!
3 Podłączenie do laptopa
 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
4 Łączenie ze smartfonem
 2 adaptery TRS (F) - TRRS (M), sprzedawane oddzielnie
 Ładówka USB jest sprzedawana osobno
5 Kontrola głośności

RO
1 Conectarea la un computer
 ATENȚIE: zgomotul de fond apare dacă circuitul electric este prost ecranat pe computer. În acest caz, conectați mufa USB la adaptorul USB (nu este inclus în pachet).
2 Conectarea la un televizor
 Încărcătorul USB se vinde separat
 ATENȚIE: dacă televizorul nu are ieșire pentru căști, nu puteți conecta un difuzor la acesta!
3 Conectarea la un laptop
 2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
4 Conectarea la un smartphone
 2 adaptoare TRS (F) - TRRS (M), vândute separat
 Încărcătorul USB se vinde separat
5 Controlul volumului

CZ
1 Připojení k počítači
 POZOR: Pokud je elektrický obvod počítače špatně stíněný, objeví se šum na pozadí. V tomto případě připojte USB konektor k USB adaptéru (není součástí balení).
2 Připojení k televizoru
 USB nabíječka se prodává samostatně
 POZOR: pokud televizor nemá výstup na sluchátka, nelze k němu připojit reproduktor!
3 Připojení k notebooku
 2 TRS (F) - TRRS (M) adaptéř, prodává se samostatně
4 Připojení k chytrému telefonu
 2 TRS (F) - TRRS (M) adaptéř, prodává se samostatně
 USB nabíječka se prodává samostatně
5 Ovládání hlasitosti

DE
1 Anschließen an einen Computer
 ACHTUNG: Hintergrundgeräusche treten auf, wenn der Stromkreis am Computer schlecht abgeschirmt ist. Verbinden Sie in diesem Fall den USB-Stecker mit dem USB-Adapter (nicht im Lieferumfang enthalten).
2 Anschluss an einen Fernseher
 USB-Ladegerät ist separat erhältlich
 ACHTUNG: Wenn der Fernseher keinen Kopfhörerausgang hat, können Sie keinen Lautsprecher daran anschließen!
3 Anschließen an einen Laptop
 2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich
4 Verbinden mit einem Smartphone
 2 TRS (F) - TRRS (M) Adapter, separat erhältlich
 USB-Ladegerät ist separat erhältlich
5 Lautstärkeregelung

ES
1 Conexión a una computadora
 ATENCIÓN: aparece ruido de fondo si el circuito eléctrico está mal blindado en la computadora. En este caso, conecte el enchufe USB al adaptador USB (no incluido en el paquete).
2 Conexión a un televisor
 El cargador USB se vende por separado
 ATENCIÓN: si el televisor no tiene salida de auriculares, ¡no puede conectarse un altavoz!
3 Conexión a una computadora portátil
 2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado
4 Conexión a un teléfono inteligente
 2 adaptadores TRS (F) - TRRS (M), se venden por separado
 El cargador USB se vende por separado
5 Control del volumen

GRE
1 Σύνδεση σε υπολογιστή
 ΠΡΟΣΟΧΗ: εμφανίζεται θόρυβος περιβάλλοντος εάν το ηλεκτρικό κύκλωμα δεν είναι καλά θωρακισμένο στον υπολογιστή. Σε αυτήν την περίπτωση, συνδέστε το βύσμα USB στον προσαρμωγέα USB (δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).
2 Σύνδεση σε τηλεόραση
 Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά
 ΠΡΟΣΟΧΗ: εάν η τηλεόραση δεν έχει έξοδο ακουστικών, δεν μπορείτε να συνδέσετε ηχείο σε αυτήν!
3 Σύνδεση σε φορητό υπολογιστή
 2 αντίποδας TRS (F) - TRRS (M), πωλούνται χωριστά
4 Σύνδεση σε smartphone
 2 αντίποδας TRS (F) - TRRS (M), πωλούνται χωριστά
 Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά
5 Έλεγχος έντασης

HR / CNR
1 Povezivanje s računalom
 PAŽNJA: pozadinski šum se pojavljuje ako je električni krug slabo zaštićen na računalu. U tom slučaju spojite USB utikač na USB adapter (nije uključen u paket).
2 Spajanje na TV
 USB punjač se prodaje zasebno
 PAŽNJA: ako TV nema izlaz za slušalice, na njega ne možete spojiti zvučnik!
3 Spajanje na prijenosno računalo
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
4 Povezivanje s pametnim telefonom
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapter, prodaje se zasebno
 USB punjač se prodaje zasebno
5 Kontrola zvuka

HUN
1 Csatlakozás számítógéphez
 FIGYELEM: háttérzaj jelenik meg, ha az elektromos áramkör rosszul van árnyékolva a számítógépen. Ebben az esetben csatlakoztassa az USB-dugót az USB-adapterhez (nem része a csomagnak).
2 Csatlakozás TV-hez
 Az USB töltő külön vásárolható meg
 FIGYELEM: ha a TV-n nincs fejhallgató kimenet, nem csatlakoztathat hangszórót!
3 Csatlakozás laptopozhoz
 2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható
4 Csatlakozás okostelefonhoz
 2 db TRS (F) - TRRS (M) adapter, külön megvásárolható
 Az USB töltő külön vásárolható meg
5 Hangérszabályozó

UKR
1 Підключення до комп'ютера
 УВАГА: фоновий шум з'являється, якщо електричне коло на комп'ютері погано екрановано. У цьому випадку підключіть USB-штeкeр до USB-адаптера (не входить в комплект).
2 Підключення до телевізора
 USB зарядний пристрій продається окремо
 УВАГА: якщо телевізор не має виходу для навушників, ви не можете підключити до нього динамік!
3 Підключення до ноутбука
 2 перехідник TRS (F) - TRRS (M), продається окремо
4 Підключення до смартфона
 2 перехідник TRS (F) - TRRS (M), продається окремо
 USB зарядний пристрій продається окремо
5 Регулювання гучності

SVK
1 Pripojenie k počítaču
 UPOZORNENIE: Ak je elektrický obvod počítača nedostatočne tieneny, objaví sa šum v pozadí. V tomto prípade pripojte USB zástrčku k USB adaptéru (nie je súčasťou balenia).
2 Pripojenie k televizoru
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
 POZOR: ak TV nemá výstup na sluchádká, nemôžete k nemu pripojiť reproduktor!
3 Pripojenie k notebooku
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
4 Pripojenie k smartfónu
 2 adaptéř TRS (F) - TRRS (M), predáva sa samostatne
 USB nabíjačka sa predáva samostatne
5 Nastavenie hlasitosti

UZB
1 Kompyuterga ulanish
 DIQQAT: agar kompyuterdagi elektr zanjini yomon himoyalangan bo'lsa, fon shovqini paydo bo'ladi. Bunday holda, USB vilkasini USB adapteriga ulang (paketga kirilmagan).
2 Televizorga ulanish
 USB zaryadlovchi alohida sotiladi
 DIQQAT: agar televizordagi naushnik chiqishi bo'lmasa, siz unga dinamikni ulay olmaysiz!
3 Noutbukga ulanish
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi
4 Smartfonga ulanish
 2 TRS (F) - TRRS (M) adapteri, alohida sotiladi
 USB zaryadlovchi alohida sotiladi
5 Ovozni boshqarish

**ARM**

Համապատասխանության հոյակազիր
Մարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախակիանության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, փոխադիշային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / Եթե տեղի է ունենում, փորձեք սննդային փոխերը պատճառող սարքերից։

Մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների վերադում
Ապրանքի, որա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ սարքները հնարավոր չէ տեղիներ կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է արտփի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերանշմանն ընկերությանը։

Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.

- Ապրանքը օգտագործեր միայն իր նպատակային նպատակների համար։
- Մի սպամոնտածք։ Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք։ Նախանշված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմել դիվեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն։ Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխախտ և է արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան։
- Չեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից։ Կարող է պարունակել փոքր մասեր։
- Չեռու պահել խոնավությունից։ Երբեք սարքանքը չքաթախել հեղուկների մեջ։
- Չեռու մուգեք թրթռումներից և մեխանիկական սարխաներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական փաս պատճառել։ Մեխանիկական փասների դեպքում երաշխիքներ չեն արամարդվում։
- Մի օգտագործեր տեսողական փասանների առկայության դեպքում։ Մի օգտագործեր, երբ սարքանքը ակնհայտորեն թերի է։
- Մի օգտագործեր արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության զոդոքշիցման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում։
- Մի որեք թերակեր։
- Մի օգտագործեր ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով։
- Այն դեպքում, երբ սարքանքի փոխարուումն իրականացվել է գոյակն օգնության ցերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ սարքանքը պետք է պահելի տաք տեղում (+16-25 °C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում։
- Անջատեր սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով։
- Մի օգտագործեր սարքը մերեման վարելիս, եթե այն չեղանակ է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը։

Նշանակություն. մարդող ծրագրի անուտակի հասանկարգ - ձայնի վերանախման լուսադիտարդյուն սարք։

Հատկություններ • Կամպակտ չափս • Ձայնի վերանախման լուսադիտարդյունություն

- USB մուտքիտղ • Դեպիլեն ուղբերկը կանխում են սեղանի մակերևույ երկայտրված սահեղը
- Հատկանշանք** • Ձայնային սխեման առերևու, 2,0 • Ընդհանուր երթային իզոլաբոբուր (RMS)՝ 6 Կտ
- Արբանյակային իզոլաբոբուր (RMS)՝ 2 x 3 Կտ • Կարգնալի/արմուկի նախաբերանայությունը 70 դԲ
- Հաճախակիանության միջակայքը՝ 80–18000 Հց • Կարողորի չափուր՝ 2 x 2" • Կարողորի միավորի դիտարդյությունը՝ 2 x 4 Ohm • Բնակարանային կուրթը պատտիկ • Կառավարում, ընդհանուր ծավալը՝ էլեկտրամատուցարարում • USB-ի միջոցով, 5V • Էլեկտրամատուցարարման մուտքի երկարությունը՝ 1,2 մ • AUX մուտքի իրկարությունը՝ 1,2 մ • Բարձրությունը՝ 62 մմ
- Լսարանները՝ 316 մմ • Իզոլաբոբուրը՝ 56 մմ • Գույնը՝ սև

Փաթեթի բովանդակությունը • Բարձրախոսների համակարգ • Գործողության ձեռնարկ • Երաշխիքային սպասարկման կտրուկ

ՆՇՄՄԻԲԻ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127055, г. Москва, ул. Суцвевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63.

Արտադրողը: Shenzhen Shinedee Electronics CO.,LTD. Address: 5TH Floor, A4 Building, Yinlong Industrial Park, NO.292, Shenshan Road, Longgang District, Shenzhen City, China. Made in China. Անասնամասիակ սպանման ժամկետ:

Serviceսպասության ժամկետը՝ 6 ամիս. Երաշխիքային ժամկետ - 6 ամիս.

Արտադրության ժամկետը սևս փաթեթի վրա
Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոփոխել իրավունքը։ Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում։ Արտադրված է Չինաստանում.

**AZE****ՏՅՏ ՇՄՍՈՒՄ****ԴՂՄԱՏ****Այլցունլոգ Բայաննամəsi**

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilziyasısı

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilziyasısının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlıqının toplanması və utilziyasısı ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər**Ehtiyat tədbirləri:**

- Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
- Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyyəinə, daxilində sərbəst hərəkət edəən əşyaların olmamasına əmin olun.
- 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırdı hissələr ola bilər.
- Məmulatı, onun daxil hissəsini rütubətəndə qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
- Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq.
- Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
- Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərsəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
- Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətlin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
- Ağza götürməmək.
- Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
- Əgər malın nəqli mənfii temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmaldır.
- Unzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəkəbdəndə ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırmasa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
- Cihaz diqqətli yayındırmasa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyə.

Xüsusiyyətləri • Kompakt ölçü • Səs səviyyəsinə nəzarət üçün LED arxa işığı

- USB ilə işləyir • Rezin ayaqlar masanın səthi boyunca sürüşməyə mane olur

Spesifikasiya • Səs sxemi: stereo, 2,0 • Ümumi qıxş gücü (RMS): 6 W • Peyk gücü (RMS): 2 x 3 W

- Sıqnalın səs-küyə nisbəti: 70 dB • Tezlik diapazonu: 80–18000 Hz • Sürücü ölçüsü: 2x2" • Sürücü vahidinin empedanst: 2 x 4 Ohm • Korpus materialı: Plastik • Nəzarət: ümumi həcm
- Enerji təchizatı: USB vasitəsilə, 5V • Enerji təchizatı kabelinin uzunluğu: 1,2 m • AUX kabelinin uzunluğu: 1,2 m • Hüdürlük: 62 mm • Eni: 316 mm • Dərinlik: 56 mm • Rəng: qara

Paket məzmunu • Dinamik sistemi • İstismar kitabçası • Zəmanət xidməti kuponu
İstəhsalçı: Shenzhen Shinedee Electronics CO.,LTD. Address: 5TH Floor, A4 Building, Yinlong Industrial Park, NO.292, Shenshan Road, Longgang District, Shenzhen City, China. Made in China. Limitsiz raf ömrü.

Xidmət müddəti 6 ay. Zəmanət müddəti - 6 ay.

İstəhsalat tarixini qabın üzərində bax

İstəhsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytdan mövcuddur
Çində edilmisdir.

**BEL****ГУКАВАЯ ПАНЭЛ Ў****ІНСТРУКЦЫЯ****Дэкларацыя адпаведнасці**

На функциянаване прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокочастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрстатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічае адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на упакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару**Меры засцярогі:**

- Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
- Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадцуца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
- Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
- Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
- Не падаўгаець выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наўясцкі механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
- Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
- Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карысталніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
- Не браць у рот.
- Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
- У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
- Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае увагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.
- Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
- Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае увагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Власцінасці • Кампактні велікост • LED подсівеціні рэгулятару гласітосці • Nabіjenі z USB

- Gumovыe ножіcky забраўіуу klouzání на stůlu

Technické parametry • Zvukové schéma: stereo, 2,0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 6 W • Výkon satelitů (RMS): 2 x 3 W • Signál / шум poměr: 70 dB • Frekvenční pásmo: 80–18000 Hz • Velikost reproduktorů: 2 x 2" • Impedance reproduktorů: 2 x 4 Ohm • Korpusový materiál: Plast • Regulatory: celkový hlasitost • Nabíjení: od USB, 5 V • Délka napájecího kabelu: 1.2 m • Délka AUX-kabelu: 1.2 m

- Výška: 62 mm • Šířka: 316 mm • Hĺoubka: 56 mm • Barva: černá

Sestavení • Reproduktoový systém • Návod na použití • Záruční list
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Yinlong: Shenzhen Shinedee Electronics CO.,LTD. Address: 5TH Floor, A4 Building, Yinlong Industrial Park, NO.292, Shenshan Road, Longgang District, Shenzhen City, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená.
Životnost — 2 roky, Datum výroby: viz obal.

Neabmežavání termín přiydatnasці.
Тэрмін службы - 6 місяцяў. Гарантыйны тэрмін - 6 місяцяў. Дата вытворчасці: гл. на упакоўцы.

Вытворца захоувае права на змяненне змесцтва упакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апоўнене і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

**CZ****SOUNDBAR****NÁVOD NA POUŽITÍ**

Prohlášení o shodě. Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

■ **Ochrana životního prostředí.** Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejné jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využitíkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:

- Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
- Nerobteřírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
- Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
- Ne dopouštějte zřásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
- Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
- V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
- Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
- Neberzte ústy.
- Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
- Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16–25 °C) po dobu 3 hodin.
- Vypněte výrobek pokaždě, když neplánujete jeho použití pro delší dobu.
- Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Kompaktní velikost • LED podsvícení regulátoru hlasitosti • Nabíjení z USB

- Gumové nožičky zabráňují klouzání na stůlu

Technické parametry • Zvukové schéma: stereo, 2,0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 6 W • Výkon satelitů (RMS): 2 x 3 W • Signál / шум poměr: 70 dB • Frekvenční pásmo: 80–18000 Hz • Velikost reproduktorů: 2 x 2" • Impedance reproduktorů: 2 x 4 Ohm • Korpusový materiál: Plast • Regulatory: celkový hlasitost • Nabíjení: od USB, 5 V • Délka napájecího kabelu: 1.2 m • Délka AUX-kabelu: 1.2 m

- Výška: 62 mm • Šířka: 316 mm • Hĺoubka: 56 mm • Barva: černá

Sestavení • Reproduktoový systém • Návod na použití • Záruční list
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Yinlong: Shenzhen Shinedee Electronics CO.,LTD. Address: 5TH Floor, A4 Building, Yinlong Industrial Park, NO.292, Shenshan Road, Longgang District, Shenzhen City, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená.
Životnost — 2 roky, Datum výroby: viz obal.

Neabmežavání termín přiydatnasці.
Тэрмін службы - 6 місяцяў. Гарантыйны тэрмін - 6 місяцяў. Дата вытворчасці: гл. на упакоўцы.
Вытворца захоувае права на змяненне змесцтва упакоўкі і спецыфікацыі, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апоўнене і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com
Зроблена ў Кітаі.

**DE****SOUNDBAR****ANLEITUNG**

Konformität. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

■ **Entsorgung.** Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware.**Vorsichtsmaßnahmen:**

- Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
- Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.
- Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
- Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
- Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
- Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
- Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
- Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
- Nicht in den Mund nehmen.
- Die Ware nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
- Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
- Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernd Betrieb nicht geplant ist.
- Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Kompakte Abmessungen • LED-Beleuchtung für Lautstärkeregler

- Speisung vom USB-Port • GummifüÙe verhindern das Gleiten nach der Fläche des Tisches
- Eigenschaften** • Schallschaltung: Stereo, 2,0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 6 W
- Leistung von Satellitenlautsprechern (RMS): 2 x 3 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 70 dB
 - Frequenzbereich: 80–18000 Hz • Lautsprechergröße: 2 x 2" • Widerstand der Lautsprecher: 2 x 4 Ohm • Gehäuse-Stoff: Kunststoff • Einstellungen: Gesamtlautstärke • Speisung: von USB 5V
 - Länge des Stromkabels: 1.2 m • Länge des AUX-Kabels: 1.2 m • Höhe: 62 mm • Breite: 316 mm
 - Tiefe: 56 mm • Farbe: schwarz

Ausführung • Sound-System • Anleitung • Garantieschein
Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: Shenzhen Shinedee Electronics CO.,LTD. Address: 5TH Floor, A4 Building, Yinlong Industrial Park, NO.292, Shenshan Road, Longgang District, Shenzhen City, China. Made in China.

Doba použitelnosti neomezená.
Životnost — 2 roky, Datum výroby: viz obal.
Yróbce sí vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com
Vyrobeno v Číně.
Her Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung zu übernehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

**EN****SOUND BAR****OPERATION MANUAL**

Declaration of Conformity. Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges) / If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

■ **Disposal of batteries, electrical and electronic equipment**

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:

- Use the product for its intended purpose only.
- Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
- Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
- Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
- Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
- Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
- Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
- Do not put into the mouth.
- Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
- In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operation, the product should be kept in a warm placement (+16-25 °C or 60-77°F) within 3 hours.
- Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
- Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Compact size • LED backlight of volume control • USB powered

- Rubber feet prevent slipping along the table surface

- Specification** • Sound scheme: stereo, 2,0 • Total output power (RMS): 6 W
- Satellite wattage (RMS): 2 x 3 W • Signal to noise ratio: 70 dB
 - Frequency range: 80–18000 Hz • Driver size: 2 x 2" • Driver unit impedance: 2 x 4 Ohm
 - Housing material: Plastic • Controls: overall volume
 - Power supply: via USB, 5V • Power supply cable length: 1.2 m • AUX cable length: 1.2 m
 - Height: 62 mm • Width: 316 mm • Depth: 56 mm
 - Color: black

Package contents • Speaker system • Operation manual • Warranty service coupon
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: Shenzhen Shinedee Electronics CO.,LTD. Address: 5TH Floor, A4 Building, Yinlong Industrial Park, NO.292, Shenshan Road, Longgang District, Shenzhen City, China. Made in China.

Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

